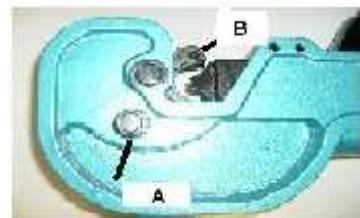


ART 9068 – 9069 - 9071



I) Utensili per crimpatura a punzone di capicorda nudi di potenza in bassa tensione (BT), con testata in fusione verniciata e matrice/punzone in acciaio temperato.

GB) Tools for low voltage (LV) cable lugs crimping, with painted head and die / punch hardened steel.

F) Outils de sertissage par poinçonnage des cosses tubulaires basse tension (BT), avec tête peinte et profils / poinçon en acier trempé.

Misure capicorda – Cable lugs sizes – Section des cosses

- Art 9068: 25 - 35 - 50 - 70 - 95 - 120 mm²
- Art 9069: 16 - 25 - 35 - 50 - 70 - 95 mm²
- Art 9071: 10 - 16 - 25 - 35 - 50 mm²

Regolazione matrice – Die setting – Réglage de profil

- Allentare la vite di fermo (A) sulla testata - Loosen the screw (A) on the head - Desserrer la vis (A) sur la tête
- ruotare la matrice (B) fino alla cavità di sezione desiderata - rotate the die (B) to the right section - Tourner le profil (B) jusqu'à obtenir la section souhaitée.
- serrare la vite di fermo (A) per bloccare la matrice (B) - tighten the screw (A) to block the die (B) - serrer la vis (A) pour bloquer le profil (B).

Corrispondenza numero matrice/sezione – correspondence die number/section - correspondance numéro de profil / section

Art 9068	num sec	22 25/35 mm ²	38 50 mm ²	60 70 mm ²	80 95 mm ²	100 120 mm ²
----------	------------	-----------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------------

Art 9069	num sec	14 16 mm ²	22 25 /35 mm ²	38 50 mm ²	60 70 mm ²	80 95 mm ²
----------	------------	--------------------------	------------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Art 9071	num sec	2 50 mm ²	4 25 /35 mm ²	6 16 mm ²	8 10 mm ²
----------	------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------------	-------------------------

Uso – use - utilisation

1 - Scegliere il capicorda idoneo alla sezione del conduttore flessibile da utilizzare - Choose the appropriate cable lug for the flexible conductor to be used - Choisissez les cosses adaptées à la section du conducteur.

2 - Asportare l'isolante del conduttore fino ad una lunghezza sufficiente per effettuare la corretta crimpatura - Remove the insulation for the sufficient length to make the correct crimp - Retirez l'isolant du fil à une longueur suffisante pour rendre le sertissage correct.

3 - Inserire il conduttore nel capicorda, fino a riempirne completamente il corpo tubolare - Insert the wire in the cable lug, to fill it completely - Insérez le fil dans la cosse, afin de la remplir complètement.

4 - Disporre il capicorda preparato con il conduttore nella cavità adeguata della matrice - Place the prepared cable lugs with the conductor in the suitable cavity - Placez la cosse avec le fil dans la cavité adéquate.

5 – Azionare l'utensile serrando le leve fino alla loro completa chiusura - Tighten the levers until they are completely closed – Serrer les leviers jusqu'à ce qu'ils soient complètement fermés.

6 - Verificare che il capicorda sia ben fissato ed in posizione corretta - Verify the correct fixing and positioning of cable lugs – Vérifier le bon positionnement et la fixation des cosses.

Manutenzione – Maintenance - Entretien

- Verificare e lubrificare le parti in movimento (perni e snodi) - Check and lubricate moving parts (pins and joints) - Vérifier et lubrifier les pièces mobiles (épingles et articulations).
- rimuovere la polvere e l'olio in eccesso dopo lubrificazione - remove dust and oil excess after lubrication - dégager la poussière et l'huile de graissage.